



Color und Monochrom Navigationssysteme

Color and Monochrome Navigation Systems

**Einbauanleitung in VW Touran
Mounting Instruction for VW Touran**

1. Vorarbeiten / Preparations

Verkleidung unter Lenksäule ausbauen.

Remove cover under steering column.



1.2.1 Ausbau des Ablagefaches / Removal of storage tray

Entfernen Sie die Schraube in der Mitte des Ablagefaches und nehmen Sie das Ablagefach heraus.

Remove storage tray by loosening the screw in the center of the tray.



1.2.2 Verkleidung um das Radio ausbauen / Removal of radio casing

Entfernen Sie die Blende um das Radio und die Heizungsregler. Die Blende ist nur aufgesteckt.

Remove the frame around the radio and the air-condition control panel. The bezel is only clipped on.

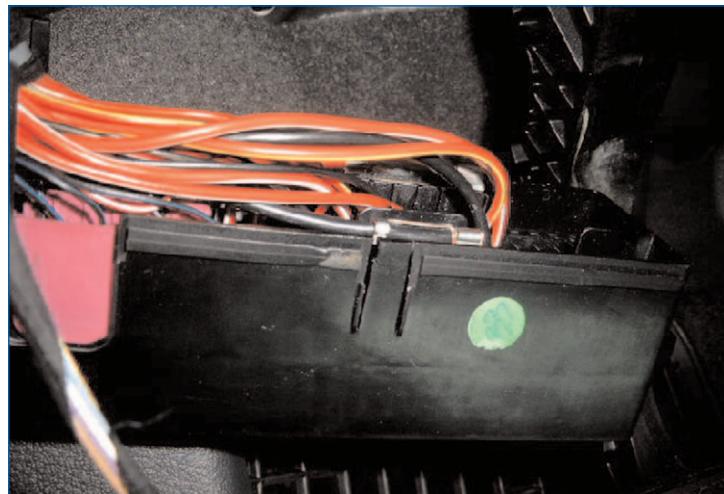


1. Vorarbeiten / Preparations

1.2.3 Sicherungskasten ausbauen / Dismantle fuse box

Zum Ausbau des Sicherungskastens entfernen Sie links und rechts die 4 x 15 Torx Schrauben.

To dismantle the fuse box unfasten the 4 x 15 Torx screws on the right and the left.



1.2.4 Kombiinstrument ausbauen / Dismantle instrument combi

Entfernen Sie das Kombiinstrument.

Dazu lösen Sie die Schrauben links und rechts unterhalb des Kombis. Der obere Teil ist nur gesteckt.

Remove the instrument cluster.

For this unfasten the screws on the left and on the right below the combination. The upper part is only clipped on.



1.2.5 Stecker hinter Kombiinstrument ausbauen / Remove the plug behind the instrument cluster

Verriegelung auf der linken Seite lösen und die Laschen anheben. Den Stecker nach links schieben und herausnehmen.

Unfasten bolting device on the left side and lift the straps. Slide plug to the left and take it out.



2. Einbau der GPS-Antenne / Mounting of the GPS-Antenna

Die GPS Antenne wird unterhalb des Ablagefachs auf eine Strebe in der Mitte des Armaturenbrettes geklebt. Das Anschlusskabel von dort in den Fußraum und durch die Schwellerleiste zum Rechner verlegen.

The gps antenna is glued underneath the storage tray onto a strut in the center of the instrument panel. From there, the connecting cable is led to the left floor and then into the sill to the navigation computer.



3. Monitor-Montage / Monitor installation

3.1 Color und Monochrom Systeme / Color and Monochrome Systems

Den Monitor in das ausgebaute Ablagefach montieren. Den Fuß des Monitors in der Mitte, direkt an der schrägen Fläche anschrauben. Hinter dem Fuß Durchführung für das Anschusskabel laut beiliegender Bohrschablone anbringen. Kabel am Monitor kontaktieren und durch die Öffnung führen. Ablagefach einbauen und Kabel unter dem Armaturenbrett nach links in den Fußraum auf die Fahrerseite führen.

Fit the monitor into the dismantled storage tray. Fasten the monitor base in the centre, directly at the angular surface. Mount the channel for the connection cable behind the base according to drilling template. Connect the cable to the monitor and lead it through the opening. Install the storage tray and lead the cable under the instrument panel towards the left floor at the driver's side.



Ablagefach wieder einbauen und mit einer Schraube in der Mitte fixieren.

Reinstall storage tray and fix it with a screw in the center.



MM 3200 schwarz

VDO Dayton Navigationssysteme – VW Touran

D GB

3. Monitor-Montage / Monitor installation

Schaumstoffteil auf den Boden des Ablagefaches kleben. Es dient als Ablage für den Monitor.

Glue foam material part onto the bottom of the storage tray. It serves as shelf for the monitor.



MM 3200



MM 5x00

Einbau des VDO Dayton Color Navigationssystems mit KUDA oder ARAT Halterung

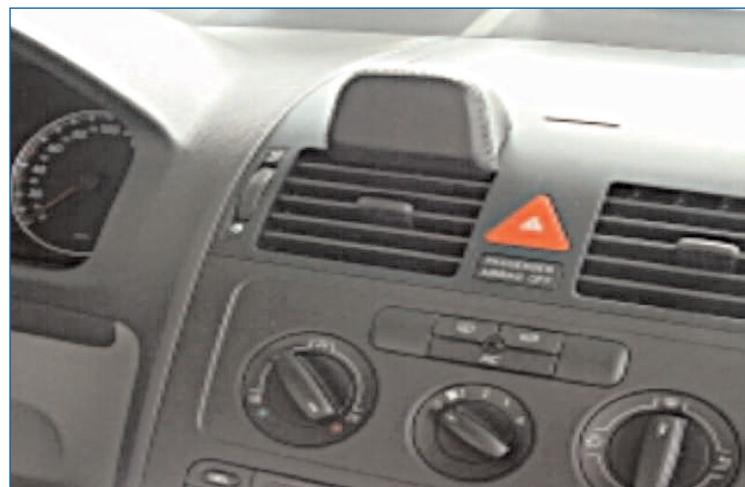
KUDA Bestellnummer: 296495

ARAT Bestellnummer: NS1331

Installation of the VDO Dayton Color Navigation system with KUDA or ARAT holder

KUDA Order No.: 296495

ARAT Order No.: NS1331



3. Monitor-Montage / Monitor installation

3.2 Montage MM5610 Sliding Display in Aufbaugehäuse MKM5610VWTouran/40 / Mounting MM5610 Sliding Display into monitor hood MKM5610VWTouran/40

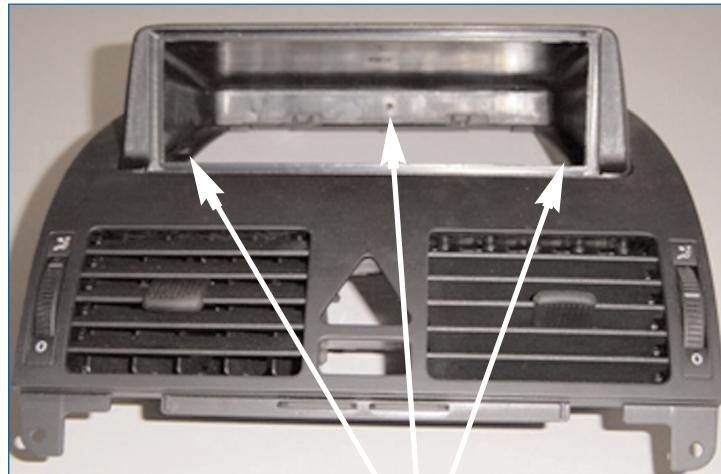
Entfernen Sie die Schraube in der Mitte des Ablagefaches und nehmen Sie das Ablagefach heraus.

Remove storage tray by loosening the screw in the center of the tray.



Das Aufbaugehäuse MKM5610Touran/40 aufsetzen und mit den drei beiliegenden Schrauben befestigen.

Put the monitor hood on and fasten it with 3 screws.



Schraube / Screw 3.9 x 13

3. Monitor-Montage / Monitor installation

Den Einbaurahmen in das Aufbaugehäuse einschieben und befestigen.

Fit the installation frame in the monitor hood.



Den Monitor MM5610 in das Aufbaugehäuse einschieben.
Clip monitor

Die Anschlußkabel nach unten herausführen und entsprechend der dem Monitor beiliegenden Montageanleitung anschließen.

Connect the wiring harness as described in the MM5610 mounting instruction.



Aufbaugehäuse MKM5610Touran/40
Monitor hood MKM5610Touran/40



4. Navigationsrechner-Einbau / Navigation computer installation

Den Navigationsrechner unter den Fahrersitz im untersten Einschubfach montieren.

- a) Nur mit beiliegenden Haltern.
- b) Optional mit Einbaurahmen MA 2400/00
(muss separat bestellt werden).

Mount the navigation computer underneath the driver seat into the lowest modulefold.

- a) Only with attached brackets.
- b) Optional with installation frame MA 2400/00
(has to be ordered separately).

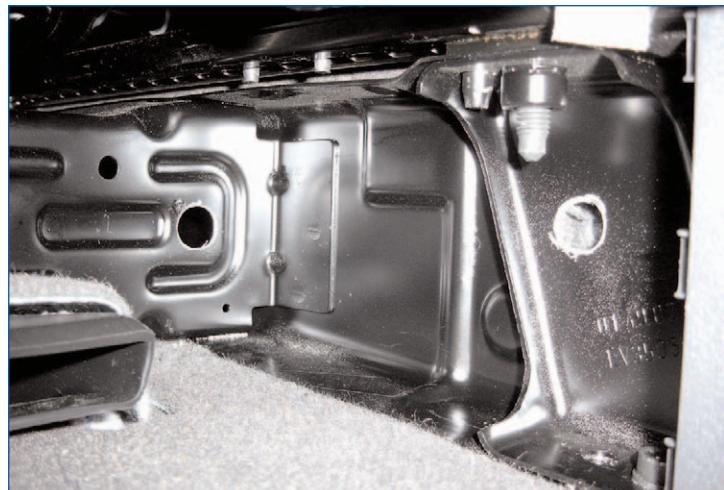


Ablagefach unter dem Fahrersitz ausbauen dazu links und rechts die beiden Torxschrauben lösen und Fach herausnehmen. An der Rückseite eine Kabeldurchführung schaffen, den Kabelstrang durchziehen und im Seitenschweller auf der Fahrerseite verlegen. Navigationrechner mit den beiliegenden Haltern am Boden fixieren. Ablagefach wieder Einbauen.

Dismantle storage tray underneath the driver's seat. For this loose both torx screws at the left and right and remove tray. Then, create a cable passage at the rear side and pull through the complete wiring and route it into the side sill at the driver's side. Fix navigation computer with attached holders at the floor and contact cables. Install storage tray again.

Kabeldurchführung vom Sitz zum Schweller durchbohren.

Drill through a cable passage from seat to sill.



Kabel durchführen und an beiden Seiten mit einer Gummitülle im Rahmen fixieren.

Route cables and fix them in the frame with a rubber protecting sleeve at both sides.



5. Montage der Fernbedienung / Installation of remote control

Die Fernbedienung wird auf die Ablage rechts neben dem Schalthebel mit dem dafür vorgesehenen Klebestreifen, der im Lieferumfang enthalten ist, aufgeklebt.

The remote control is glued on the shelf right besides the shift lever with the provided adhesive strip which is contained in the scope of delivery.



6. Lautsprecher-Einbau / Installation of loudspeakers

Lautsprecher in den Fußraum rechts oben an der Seitenverkleidung verschrauben.

Screw loudspeakers to the floor at the upper side against the side panels.



7. Kabelanschlüsse / Cable connections

Bedienteil und Lautsprecher mit jeweiligem Gegenstecker im Fußraum auf der Fahrerseite kontaktieren.

Plug the control unit and loudspeakers into the corresponding counterplug in the floor on the driver side.

**Kabel wie folgt anschließen:
Connect cable as described below:**

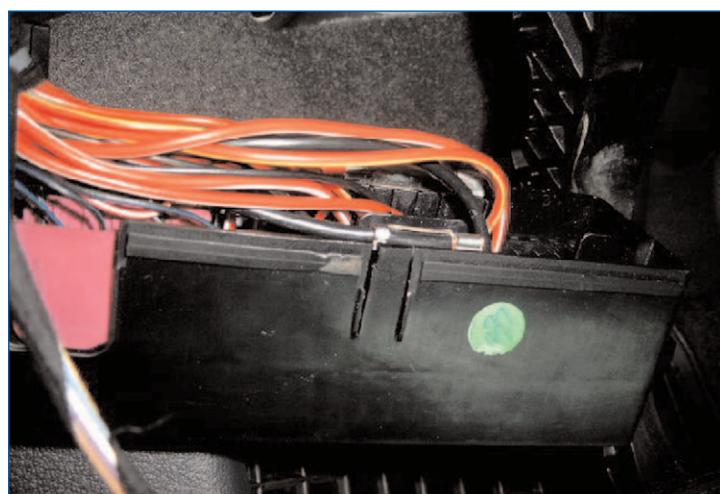
- | | |
|------------------|--|
| braun (Kl. 31) | = Masse direkt am Rahmen anschließen. |
| rot (Kl. 30) | = Dauerplus an der Sicherungskasten 1,0 Querschnitt. |
| violett (Kl. 15) | = Zündungsplus rot/gelb am Sicherungskasten 1,5 Querschnitt. |
| weiß-gelb | = Rückwärtsgang direkt an der Heckleuchte rot/schwarz/blau. |

brown (term. 31) = Connect mass directly at the frame

red (term. 30) = Duration plus at fuse box cross section 1,0

violet (term. 15) = Ignition plus red/yellow at fuse box cross section 1.5

white-yellow = Reverse gear directly at rear light red/black/blue



7. Kabelanschlüsse / Cable connections

**Tachosignal:
Speedsignal:**

Kombiinstrument ausbauen. Anschließend am Stecker die Verriegelung lösen und nach links aus der Führung drücken (siehe Bild 1).

Danach das obere Teil des Steckers nach links schieben und abnehmen.

Das Tachosignal befindet sich auf PIN 28, der nicht belegt ist. Der Pin ist nicht bestückt und muß mit einem MQS BU-Kontakt (VW-Tnr. 000 979 009) versehen werden.

Schwarz/weises Kabel mit PIN 28 verbinden.

Dieses Signal wird vom Datenbus synthetisch erzeugt!!



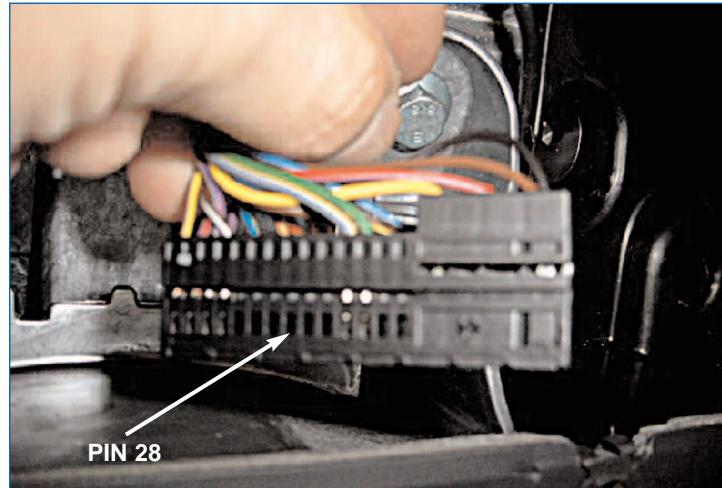
Dismantle instrument combi. After that, loose the lock and push it to the left out of the routing (see figure 1).

Now slide the upper part of the plug to the left and remove it.

Speedsignal is on pin 28. The Connector is not equipped with a pin. It must be retrofitted with a MQS BU contact (VW Part No. 000979009).

Connect black/white cables with pin 28.

This signal is produced synthetically by the data bus!!



VDO Dayton Navigationssysteme – VW Touran

D GB



VDO Dayton Navigationssysteme – VW Touran

D GB

